

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 115 (2017)  
**Heft:** 11

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



HypnoBirthing

## Seminare zur Zertifizierten Kursleiterin

### Nächste Kurse:

3. bis 6. November 2017, Nürnberg, D  
16. bis 19. November 2017, Innsbruck, A  
**22. bis 25. März 2018, Berikon, CH**  
19. bis 22. April 2018, Berlin, D

**Kontakt:** Sydney Sobotka, Kursleitung  
www.hypnobirthing.ch mail@hypnobirthing.ch  
**Tel: +41 44 734 31 78**

«Die Kunst, die Welt der Geburt mit Ruhe zu entdecken!»

cornelia willi

t8a

verstehen • entwickeln • verändern

## Wettbewerb Einführungskurs 101 zu gewinnen!

### Wettbewerbsfrage

Was heisst «ta» im Zusammenhang mit dem Angebot von Cornelia Willi?

Antwort an: co@cornelia-willi.ch

**Bildung, Beratung und Supervision**  
032 623 55 18 • co@cornelia-willi.ch • www.cornelia-willi.ch

**Schultes medacta**

... mehr als Worte und Bilder!

Anatomische Übungsmodelle

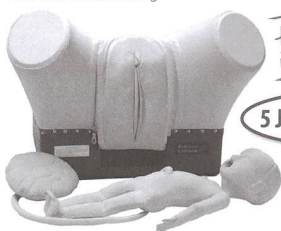
## Das geburtshilfliche Phantom

nach Prof. B. S. Schultze-Jena

Entwicklung der geburtshilflichen Situationen am Modell, auch:

- Beckenendlage • Schulter-Dystokie
- Vacuum-Extraction • Forceps

Bewährt seit vielen Jahren für Ausbildung, Examen, Fort- und Weiterbildung



Handmade  
in Germany

5 Jahre Garantie!

Schultes medacta GmbH & Co Lehrmodelle KG · Feldstrasse 21 · 45699 Herten · Germany  
Fon: +49 (0)2366 36038 · Fax: +49 (0)2366 184358  
Mail: info@schultesmedacta.de · www.schultesmedacta.de

Schule für  
klassische Homöopathie  
Zürich



anspruchsvoll  
zeitgemäss  
praxisorientiert

## Klassische Homöopathie

3-jährige Ausbildung  
berufsbegleitend

041 760 82 24 www.skhz.ch schule@skhz.ch

# Terre de surprise.



Chaque enfant dans le monde a le droit d'être un enfant, tout simplement



Terre des hommes  
Aide à l'enfance.  
tdh.ch



# Schweizerischer Perinatkongress Congrès suisse de périnatalité Congresso svizzero di perinatologia

— Mythen und Fakten • Mythes et faits • Miti e fatti —

TRAFO BADEN

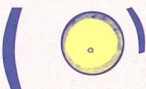
**16./17.5.2018**



**16.5. DELEGIERTENVERSAMMLUNG SHV,  
ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉES FSSF, ASSEMBLEA DELLE DELEGATE FSL**  
**17.5. PERINATAKONGRESS**

[www.perinatkongress.ch](http://www.perinatkongress.ch)

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spendreras



Organisiert vom Schweizerischen Hebammenverband in Zusammenarbeit mit | Organisé par la Fédération suisse des sages-femmes, en collaboration avec | Organizzato dalla Federazione svizzera delle levatrici in collaborazione con

**gynécologie  
suisse**

Société Suisse de Gynécologie et Obstétrique  
Schweizerische Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe  
Società Svizzera di Ginecologia e Ostetricia



Swiss Academy of  
Feto-Maternal Medicine



Swiss Society of Neonatology



Swiss Association of  
Obstetric Anaesthesia

## Dernier délai pour les offres d'emploi

Lundi 6 novembre 2017

### Anzeigenschluss für Stellenanzeigen

Montag, 6. November 2017

PR-Anzeige

# Ein Schnuller für das Atmen

Für Babys ist richtiges Atmen besonders wichtig. Gegen Fehlentwicklungen gibt es probate Mittel: einen Schnuller zum Beispiel. Von Dayo Oliver\*

Das Atmen ist eine elementare Funktion unseres Körpers, wodurch Sauerstoff über die Atemwege bis in unseren Blutkreislauf gelangt. Während des Wachstums kann es zu Fehlentwicklungen im Kiefer, Gaumen und Mundraum kommen. Rund 20 Prozent dieser Fehlbildungen sind angeboren. Mehrheitlich sind diese jedoch erworben.

Das Stillen ist nach wie vor das beste Mittel, um ein gesundes und physiologisch gerechtes Kieferwachstum zu fördern. Viele Kinder haben aber ein grösseres Saugbedürfnis. In den meisten Fällen hilft ein Schnuller, leider häufig auch der Daumen.

#### Der richtige Schnuller von Curaprox

Durch die falsche Form der Schnuller oder das Nuckeln am Daumen entwickeln 70 Prozent der Kinder eine Kieferverformung sowie Zahnfehlstellungen. Schnuller, die der Anatomie des Baby-mundes angepasst sind, bewirken vorbeugend viel Gutes. Die Schweizer Marke Curaprox Baby hat einen Schnuller entwickelt, der orale Fehlfunktionen vermeidet.

Als Hebamme und Mutter, die stets in Kontakt mit Eltern ist, bedeutet es mir viel, die bestmögliche Lösung zu präsentieren. Für mich erfüllt der Curaprox Schnuller ausnahmslos alle Erwartungen, die ich an ein solches Produkt stelle.

\* Dayo Oliver, 36, besuchte nach der Matura die Hebammenschule in St. Gallen. Seit 2006 arbeitet sie als dipl. Hebamme im Seespital Horgen. Sie lebt seit 19 Jahren mit ihrem Partner in einer festen Beziehung und ist Mutter von zwei Söhnen und einer Tochter.



**Spitalverbund  
Appenzell Ausserrhoden**

Der **Spitalverbund Appenzell Ausserrhoden** umfasst die Spitäler Heiden und Herisau sowie das Psychiatrische Zentrum in Herisau. Er stellt im Kanton Appenzell Ausserrhoden die medizinische Versorgung mit einem umfassenden Leistungsangebot sicher und bietet mit über 1'100 Mitarbeitenden eine hochstehende medizinische und pflegerische Betreuung und Notfallversorgung rund um die Uhr.

Für das Spital Heiden suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung für einen **befristeten Einsatz von 3 Monaten** eine

## Hebammen HF / FH 100%

Wir bieten **gute Verdienstmöglichkeiten** sowie eine **kostenlose Unterkunft** in unseren Personalhäusern.

Die ganzheitliche und individuelle Betreuung werdender Mütter und Väter in einer familiären Umgebung steht im Zentrum unserer Tätigkeit. In einem Team von erfahrenen, motivierten und hoch qualifizierten Hebammen und Ärzten werden natürliche Gebärmethode unterstützt und gefördert. Unsere Abteilungen verzeichnen zusammen mehr als 1400 Geburten pro Jahr. Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie attraktive Anstellungsbedingungen zeichnen uns aus.

#### Ihr Aufgabengebiet

- Beratung und Begleitung der Frauen und deren Familien durch alle Phasen der Schwangerschaft bis zur Geburt
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit mit unseren Ärzten und mit den Pflegefachpersonen der Wochenbettabteilung
- Übernehmen von Diensten in allen Schichten im Gebärsaal
- Mithilfe und Begleitung von studierenden Hebammen und Praktikantinnen und Praktikanten
- Mitarbeit bei der Sicherung und Entwicklung unseres Leistungsangebotes
- Mitwirkung bei der Umsetzung der Bereichs- und Unternehmensziele

#### Ihr Profil

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung zur Dipl. Hebamme HF oder FH und verfügen vorzugsweise über Berufserfahrung. Zudem arbeiten Sie gerne selbständig und eigenverantwortlich. Sie können sich konstruktiv in den interdisziplinären Kontext einbringen. Flexibilität und Belastbarkeit zeichnen Sie als Person aus, neue Herausforderungen motivieren Sie.

#### Perspektiven

Sie erhalten die Möglichkeit Ihr Wissen und Ihre Fertigkeiten in einem vielseitigen und herausfordernden Arbeitsumfeld anzuwenden. Auf Sie wartet ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsfeld in einer angenehmen Arbeitsatmosphäre und gut eingespielten Teams.

Ihr Arbeitsort liegt im schönen Appenzellerland und verbindet eine hohe Wohnqualität und gute Freizeit- und Kulturangebote, die Nähe zu St. Gallen, eine sehr gute Infrastruktur, Kindertagesstätten und vieles mehr. Gerne ermöglichen wir Ihnen einen Schnuppertag, um unser Unternehmen, den Arbeitsplatz und das Team näher kennenzulernen.

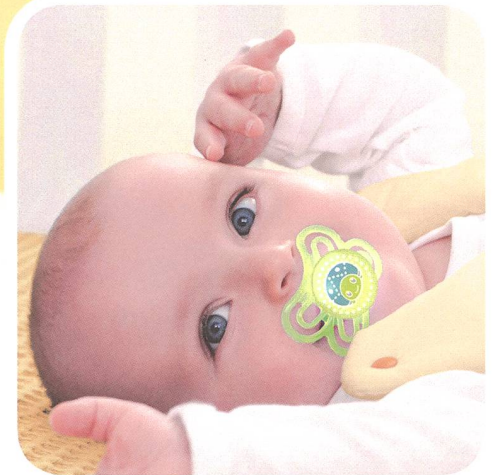
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Sie finden uns auch unter: [www.spitalverbund.ch](http://www.spitalverbund.ch).

#### Ihr Kontakt

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Carmen Parpan, Teamleiterin Hebammen Spital Heiden, Tel. 071 898 63 43, gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über unser Bewerberportal auf [www.spitalverbund.ch](http://www.spitalverbund.ch).





## Entwickelt, um das Risiko von Zahnfehlstellungen zu reduzieren.

Der MAM Perfect: 60% dünner, 4 mal flexibler\*

Unabhängige Untersuchungen beweisen Innovation und Wirkung des gemeinsam mit Zahn- und Kinderärzten entwickelten MAM Perfect:

Sein aussergewöhnlich dünner Saugerhals und das besonders weiche Saugermaterial wurden im Vergleich getestet. Weniger Druck auf Zähne und Kiefer unterstützt die gesunde Gebiss-Entwicklung.

Dahinter stehen die Experten persönlich:

- Prof. Dr. Reinhold Kerbl, Vorstand der Abteilung für Kinder und Jugendliche Landeskrankenhaus Leoben (AT): „Der Kieferabstand ist beim MAM Perfect durch den besonders schmalen Halsteil und das weiche Material signifikant geringer.“
- Dr. Yvonne Wagner, Zahnärztin Universitätsklinikum Jena (DE): „Der extra dünne und weiche Saugerhals des MAM Perfect minimiert den Druck auf Babys Kiefer. Dies reduziert das Risiko von Zahnfehlstellungen.“

Die vollständigen Studien finden Sie unter: [mambaby.com/professionals](http://mambaby.com/professionals)

\*Wissenschaftliche Berichte des OFI Instituts belegen: der einzigartige Saugerhals des MAM Perfect ist 60% dünner; klinische Tests der Universitätszahnklinik Wien bestätigen: er ist außerdem 4 mal weicher als vergleichbare Schnuller (Durchschnittswerte: 36 – 76% dünner / 2 – 8 mal flexibler als übliche Silikon Schnuller).

## Conçu pour réduire le risque de malposition dentaire.

Lolette MAM Perfect:

60% plus mince, 4 fois plus flexible\*

Des études indépendantes confirment le caractère innovant et l'efficacité du MAM Perfect, conçu en collaboration avec des dentistes et des pédiatres:

Son col de tétine ultra mince et sa matière particulièrement flexible ont été comparés à des produits concurrents. Moins de pression sur les dents et la mâchoire favorise un développement sain de la dentition.

Les experts ont personnellement participé à cette performance:

- Prof. Dr. Reinhold Kerbl, chef du service enfants et adolescents de la Clinique régionale de Leoben (AT): «Grâce au col particulièrement mince et à la matière souple du MAM Perfect, l'espace entre les deux mâchoires est considérablement réduit.»
- Dr. Yvonne Wagner, dentiste à la Clinique Universitaire de Jena (DE): «Le col de tétine extra mince et souple du MAM Perfect minimise la pression sur la mâchoire du bébé. Cela réduit le risque de malposition dentaire.»

Retrouvez l'intégralité des études sur [mambaby.com/professionals](http://mambaby.com/professionals)

\*Des rapports scientifiques de l'Institut Wild Hi-Precision certifient: le col de tétine du MAM Perfect est 60 % plus mince; des tests cliniques de la Clinique dentaire de l'Université de Vienne confirment: la tétine est en outre 4 fois plus flexible que celle des lolettes comparables (valeurs moyennes: 32 - 83 % plus mince / 1,1 - 19,5 fois plus flexible que les lolettes en silicone courantes).



### WISSENSCHAFTLICH BESTÄTIGT / SCIENTIFIQUEMENT PROUVÉ



Teamwork für höchste Sicherheit:  
Erst nach dem OK unserer Med-Experts  
ist eine MAM Innovation startklar fürs  
Baby-Leben.

Un travail d'équipe pour une sécurité maximale:  
Ce n'est qu'après l'approbation de nos experts  
médicaux, qu'une innovation MAM peut être mise  
entre les mains de bébé.



\*Alle MAM Produkte werden aus  
BPA- und BPS-freien Materialien  
hergestellt.

\*Tous les produits MAM sont fabriqués  
à partir de matières sans BPA ni BPS.





# ZinCream Medinova®



## Die Vorteile auf einen Blick

- Bewährter Wirkstoff Zinkoxid
- Überlegene Galenik (Öl-in-Wasser)<sup>1</sup>
- Mit Wasser abwaschbar
- Frei von Reizstoffen (Parfüm, ätherische Öle, Wollfett)
- In klinischen Studien nachgewiesene Wirksamkeit und Verträglichkeit<sup>2,3</sup>
- Bei wunder Haut in jedem Alter
- Bei milder und mittelschwerer Symptomatik kann auf ein Antibiotikum, Antimykotikum oder Kortikoid verzichtet werden
- Nur in Apotheken und Drogerien erhältlich

### Referenzen

1. Götte, J., V. Della Casa, G. Pohlig, and F. Graf. 2000. Unterschiede in der Flüssigkeitsabsorption halbfester Dermatika. *hautnah* 26-28.
2. Ferrazini, G., R. R. Kaiser, S.-K. Hirsig Cheng, M. Wehrli, V. Della Casa, G. Pohlig, S. Gonser, F. Graf, and W. Jörg. 2002. ZinCream Medinova und Oxyplastin in der Behandlung von Windeldermatitis. *Hautnah Schweiz* 6: 1-3
3. Borelli S., G. Ferrazini, W. Jörg, U. Bader, W. Thürlimann, B. Winzeler, P. Ligenstorfer, S.A. Wagner, P. Grob, and S. Gonser 2006. Wirksame und gut verträgliche Therapie nässender Dermatosen. *Dermatologie Praxis* 3: 20-23.

### Gekürzte Fachinformation ZinCream Medinova®

**Z:** 1 g Cremepaste enthält 200 mg Zinkoxid. Propylenglykol; Konserv.: Parabene (E 214, E 218, Butylparahydroxybenzolat). **I:** Windeldermatitis, Intertrigo, kleinere Hautschäden, unterstützende Behandlung von Wundrändern bei offenen Wunden. **D:** Windeldermatitis, Intertrigo, kleinere Hautschäden: je nach Bedarf mehrmals täglich auftragen. Wundrandbehandlung: einmal täglich beim Verbandswechsel dünn auftragen. **KI:** Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe. **UW:** Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch sind in der Regel keine Nebenwirkungen zu erwarten. Die Anwendung von ZinCream Medinova® kann Überempfindlichkeitsreaktionen zur Folge haben. **P:** Cremepaste 50 g. **ZI:** Medinova AG, 8050 Zürich. **Liste D.**

Ausführliche Informationen entnehmen Sie bitte der Fachinformation unter [www.swissmedinfo.ch](http://www.swissmedinfo.ch).

Medinova AG • 8050 Zürich • [www.medinova.ch](http://www.medinova.ch)

 medinova